

Séance ordinaire du 4 juillet 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatrième jour du mois de juillet deux mille onze à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2011-06-66**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 juillet 2011, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires prévues aux points 15.2 et 20.1 intitulées :

#### **« Urbanisme et arrondissements**

Imposition d'une réserve pour fins publiques sur une partie des lots 2 154 379 et autres du cadastre du Québec (secteur des Crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud)

#### **Adoption de second(s) projet(s) de règlement**

Adoption du Second projet de Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement, le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald) »

ainsi que par l'ajout de l'affaire suivante :

« **Environnement et infrastructures**

Intervention de la Ville dans un acte de servitude de conservation (Boisé du golf, secteur Lévis)

Réf. : EI-2011-064 »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-67**

**Période de questions**

Environ 45 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose ses coordonnées afin qu'un fonctionnaire puisse communiquer avec elle concernant le processus afférent à la démolition d'immeubles. Une autre personne dépose un article concernant les maisons du Vieux-Lévis ainsi qu'une liste des villes ayant adopté un plan particulier d'urbanisme.

---

**CV-2011-06-68**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 20 juin 2011**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 20 juin 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-69**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 14, 20 et 21 juin 2011**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 14, 20 et 21 juin 2011 est déposé.

---

**CV-2011-06-70**

**Titularisation d'un technicien en prévention incendie de la Direction du service de la sécurité incendie**

Réf. : [RH-2011-085](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De titulariser Robert Baker au poste régulier à temps complet de technicien en prévention incendie de la Direction du service de la sécurité incendie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-71**

**Retraite progressive d'une employée du Service des bibliothèques et entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SFCP**

Réf. : [RH-2011-088](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la retraite progressive de Thérèse Fontaine, commis aux services techniques du Service des bibliothèques, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, SFCP, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-088.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-72**

**Modification du statut d'une salariée régulière et lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927**

Réf. : [RH-2011-092](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De modifier le statut de salariée régulière à temps complet de Mélanie Cayer pour celui de salariée temporaire et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir à cet effet avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-092.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-73**

**Nomination de deux pompiers à la Direction du service de sécurité incendie**

Réf. : [RH-2011-090](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De nommer Christian Barbot et Sylvain Savard au poste régulier à temps complet de pompiers de la Direction du service de sécurité incendie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-74**

##### **Embauche d'un analyste en informatique au Service des technologies de l'information**

Réf. : [RH-2011-093](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Pierre Lemieux au poste régulier à temps complet d'analyste en informatique du Service des technologies de l'information, au salaire de la classe 7, échelon 16, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-75**

##### **Nomination d'un chef de division à la Direction du service de la sécurité incendie et embauche d'un chef de division à cette direction**

Réf. : [RH-2011-097](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer François Dubé au poste régulier à temps complet de chef de division de la Direction du service de la sécurité incendie, au salaire de la classe 3, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

D'embaucher Richard Amnotte au poste régulier à temps complet de chef de division de cette direction, au salaire de la classe 3, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-76**

##### **Amendement à la convention collective de travail des employés cols bleus et lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2334**

Réf. : [RH-2011-087-R-2](#)

Il est proposé par le Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'amendement à la convention collective faisant l'objet de la résolution CV-2011-04-53 ainsi que les lettres d'entente qui en font l'objet, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2011-087-R-2.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-77**

##### **Dépôt du certificat relatif au règlement RV-2011-10-51**

Le certificat d'enregistrement relatif au règlement suivant est déposé :

- ✓ Règlement RV-2011-10-51 décrétant un emprunt pour financer la dépense relative au versement des subventions et au paiement des frais de gestion relatifs aux différents volets du programme Rénovation Québec – Ville de Lévis
- 

#### **CV-2011-06-78**

##### **Financement de la dépense relative à la poursuite opposant la Compagnie d'assurance générale Kansa international ltée à la Ville**

Réf. : [AGR-2011-025](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'autoriser le financement de la dépense relative aux honoraires et frais liés à la poursuite opposant la Compagnie d'assurance générale Kansa international ltée à la Ville au montant maximal de 670 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté lequel excédent sera remboursé par une taxe spéciale prélevée sur le même secteur d'imposition que celui prévu au Règlement no 145 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas le tout, sur une période de dix ans.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-79**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture du service de représentation de la Ville à titre de poursuivante devant la Cour municipale de Lévis**

Réf. : [AGR-2011-031](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de représentation de la Ville à titre de poursuivante devant la Cour municipale de Lévis (appel d'offres 2011-50-52) à Morency, société d'avocats, s.e.n.c.r.l., aux prix mentionnés à sa soumission, tels que révisés, pour une dépense estimée à 279 850 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-80****Désignation d'une conseillère au comité de gestion de la région de la Chaudière-Appalaches du Réseau des femmes d'affaires du Québec**Réf. : [DG-2011-084](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De désigner la conseillère Dominique Maranda à titre de représentante de la Ville au comité de gestion de la région de la Chaudière-Appalaches du Réseau des femmes d'affaires du Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-81****Aide financière à la Maison de soins palliatifs du littoral et financement afférent**Réf. : [DG-2011-085](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accorder à la Maison de soins palliatifs du littoral une aide financière de 125 000 \$ par année, pour les années 2011 à 2015, et ce, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

De financer une partie de cette dépense pour l'année 2011 au montant maximal de 100 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement non affecté et de prévoir une somme additionnelle de 125 000 \$ au budget des quatre prochaines années pour financer cette dépense.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-82****Engagement à l'égard des travaux de remplacement du collecteur d'égout unitaire situé entre les rues de la Falaise et Patton (secteur Lévis)**Réf. : [EI-GEN-2011-071](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de remplacement du collecteur d'égout unitaire situé entre les rues de la Falaise et Patton (secteur Lévis) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-06-83****Engagement à l'égard des travaux de stabilisation du Parcours des Anses dans le secteur de la Marina de Lévis**Réf. : [EI-GEN-2011-078](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de stabilisation du Parcours des Anses dans le secteur de la Marina de Lévis à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-06-84****Attribution du contrat pour la fourniture des équipements d'entreposage et l'approvisionnement en oxygène liquide**Réf. : [EI-TE-2011-017](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'attribuer le contrat pour la fourniture des équipements d'entreposage et l'approvisionnement en oxygène liquide (appel d'offres 2011-50-25) à Linde Canada Ltée, pour une période de cinq ans, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 204 033 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-06-85****Modification de la résolution CV-2009-11-65 « Participation au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec »**Réf. : [EI-2011-062](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la résolution CV-2009-11-65 « Participation au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec » par la suppression des mots « , et ce, conditionnellement à ce que toutes les municipalités et municipalités régionales de comté du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec y participent »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-86****Attribution du contrat pour les travaux d'aqueduc, d'égouts, de voirie, d'éclairage et autres travaux connexes dans le Parc industriel Bernières**Réf. : [EI-GEN-2011-076](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour les travaux d'aqueduc, d'égouts, de voirie, d'éclairage et autres travaux connexes dans le Parc industriel Bernières (appel d'offres 2011-50-14) à Excavation Marcel Vézina inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 2 460 243,58 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission, et ce, conditionnellement à l'obtention des autorisations requises du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-87****Modification du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour les travaux d'augmentation de la capacité de l'usine d'eau potable du secteur Lévis (lot 4)**Réf. : [EI-GEN-2011-081](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De modifier le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie pour les travaux d'augmentation de la capacité de l'usine d'eau potable du secteur Lévis (lot 4) attribué par la résolution CV-2008-13-06, conformément à la lettre d'AECOM du 25 mai 2011, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-201-081, à l'exception de l'item « Signalisation et marquage de chaussée » dont le montant d'honoraires accordé est limité à 4 750 \$, en plus des taxes applicables, et ce, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires au contrat initial et n'en changent pas la nature.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-88****Convention d'enfouissement des réseaux de distribution existants à intervenir dans le cadre des travaux d'agrandissement de l'usine d'eau potable Desjardins (côte du Passage, secteur Lévis)**Réf. : [EI-GEN-2011-082](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge



Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De conclure la convention d'enfouissement des réseaux de distribution existants dans le cadre des travaux d'agrandissement de l'usine d'eau potable Desjardins (côte du Passage, secteur Lévis), telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-082 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-06-89**

### **Attribution du contrat pour la sectorisation du réseau d'aqueduc et décret des travaux**

Réf. : [EI-GEN-2011-085](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'attribuer le contrat pour la sectorisation du réseau d'aqueduc (appel d'offres 2011-50-37) à Bernier Lecompte inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 186 185,61 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission et de décréter ces travaux.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-06-90**

### **Ententes à intervenir avec Fondation GDG et avec la Table de récupération hors foyer concernant l'attribution d'une aide financière à la Ville pour l'acquisition de couvercles de poubelles de type « ÉcoloTOP »**

Réf. : [EI-MR-2011-025-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure les ententes à intervenir avec Fondation GDG et avec la Table de récupération hors foyer concernant l'attribution d'une aide financière à la Ville pour l'acquisition de couvercles de poubelles de type « ÉcoloTOP », telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision EI-MR-2011-025-R-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces ententes.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-91****Appui au projet de relocalisation de la bouquinerie Éco livres**Réf. : [EI-MR-2011-027](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De transmettre une lettre d'appui au projet de relocalisation de la bouquinerie d'Éco livres afin de compléter la demande de soutien financier de cet organisme auprès de Recyc-Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-92****Attribution de contrats pour la fourniture de béton bitumineux**Réf. : [EI-TP-2011-019](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'attribuer les contrats pour la fourniture de béton bitumineux (appel d'offres 2011-50-28) à Construction B.M.L., division de sintra inc., de la façon suivante :

- ✓ pour l'arrondissement de Desjardins, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 226 200 \$, avant TPS et TVQ;
- ✓ pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 98 020 \$, avant TPS et TVQ;
- ✓ pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 98 020 \$, plus taxes;

conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-06-93****Attribution de contrats pour la fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égout**Réf. : [EI-TP-2011-026](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'attribuer les contrats pour la fourniture de matériaux d'aqueduc et d'égout (appel d'offres 2011-50-02) de la façon suivante :

- ✓ quant à la section A, aqueduc, cuivre et boîtes de service, à Emco corporation, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 125 982,43 \$, avant TPS et TVQ;
- ✓ quant à la section B, aqueduc, fonte et accessoires, à Réal Huot inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 255 888,53 \$, avant TPS et TVQ;
- ✓ quant à la section D, égouts et fonte, à Emco corporation, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 278 289,43 \$, avant TPS et TVQ;

conformément au devis et à leur soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-06-94**

### **Stipulations concernant le transport en vrac**

Réf. : [EI-2011-060](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De prescrire que lors de travaux exécutés par la Ville et/ou lorsque les devis de la Ville impliquent le transport des matières en vrac, que les stipulations indiquées en annexe A à la fiche de prise de décision EI-2011-060 soient prévues et respectées.

De confirmer le maintien de la formule de partage pour l'hiver 2011-2012 pour le transport de la neige et de la glace entre le titulaire du permis de courtage Les transporteurs en vrac de la Rive-Sud (75 camions) et les camionneuses et camionneurs indépendants (cinq camions).

D'abroger les résolutions CV-2003-07-61 « Stipulations concernant le transport en vrac » et CV-2009-07-86 « Modification de la résolution CV-2003-07-61 « Stipulations concernant le transport en vrac » et acceptation de l'offre de Les transporteurs en vrac de la Rive-Sud concernant le transport en vrac »

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-06-95**

**Travaux de déplacement et de démantèlement de lignes et de prolongement du réseau aérien requis dans le cadre des travaux d'aménagement de l'Innoparc de Lévis (phase 1) et entente à intervenir à cet effet avec Hydro-Québec**

Réf. : [EI-GEN-2011-035](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser Hydro-Québec à confectionner les plans et devis relatifs aux travaux de déplacement et de démantèlement de lignes et au prolongement du réseau aérien requis dans le cadre des travaux d'aménagement prévus de l'Innoparc de Lévis (phase 1).

De s'engager à défrayer l'ensemble des honoraires professionnels encourus par Hydro-Québec au cas où la Ville choisissait de ne pas effectuer ces travaux suite aux résultats du processus d'appel d'offres.

De conclure les ententes à intervenir avec Hydro-Québec relatives à l'acceptation de l'évaluation sommaire du coût de ces travaux, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-035 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces ententes.

Conditionnellement à la réalisation de ces travaux, d'assumer les frais et honoraires de l'acte de servitude de passage de lignes électriques à intervenir entre Hydro-Québec et 9230-7842 Québec inc. et devant grever une partie du lot projeté 4 596 601 du cadastre du Québec et une partie du lot 2 222 372 de ce cadastre, de sa publication et des copies pour les parties, de même que les frais pour la préparation de la description technique de cette servitude, le cas échéant et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-96**

##### **Attribution du contrat pour les travaux d'aqueduc, d'égouts et de réfection de la voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny)**

Réf. : [EI-GEN-2011-084](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

Dattribuer le contrat pour les travaux d'aqueduc, d'égouts et de réfection de la voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny, appel d'offres 2011-50-41) à Drainexc inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 1 111 111 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission, l'exécution des ouvrages prévus aux articles 3.2, 3.7, 3.8 et 4.0 de ce contrat étant toutefois conditionnelle à l'approbation du Règlement RV-2011-10-60 par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-97**

##### **Attribution de contrats pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée**

Réf. : [EI-GEN-2011-089](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Dattribuer les contrats pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc sans tranchée (appel d'offres 2011-50-48) de la façon suivante :

- projet 1, section A, 2011, à Aquaréhab eau potable inc., au prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 633 530 \$, avant TPS et TVQ;
- projet 2, section B, 2012, à Sanexen services environnementaux inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 642 739,10 \$, avant TPS et TVQ;

conformément au devis et à leur soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-98**

##### **Engagement à l'égard des travaux de réfection des émissaires pluviaux de la rue de la Falaise (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [EI-GEN-2011-091](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de réfection des émissaires pluviaux de la rue de la Falaise (secteur Saint-Nicolas) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés et de décréter ces travaux, ceux-ci à être effectués en régie.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-06-99**

##### **Attribution du contrat pour la réfection du cône et du fût intérieur de la cheminée de l'incinérateur**

Réf. : [EI-MR-2011-024](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'attribuer le contrat pour la réfection du cône et du fût de la cheminée de l'incinérateur (appel d'offres 2011-50-55), incluant l'option, à Construction caminus inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 115 081,50 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-00**

##### **Modification du contrat relatif aux travaux de mise aux normes et**

**d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins**

Réf. : [EI-TE-2011-016](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier le contrat pour les travaux de mise aux normes et d'augmentation de la capacité de l'usine de production d'eau potable du secteur Desjardins attribué par la résolution CV-2009-07-83, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe 1 à la fiche de prise de décision EI-TE-2011-016, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-01**

**Affectation d'un bassin de rétention à l'utilité publique (secteur Lévis)**

Réf. : [EI-2011-058-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De confirmer que le bassin de rétention situé sur la propriété de la Ville derrière l'aréna André-Lacroix (secteur Lévis) est affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-02**

**Fermeture temporaire d'une partie de la rue des Mélèzes (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [POL-2011-020](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De fermer temporairement la partie de la rue des Mélèzes située entre les rues du Rocher et Marie-Louise-Lemelin (secteur Saint-Nicolas) le 28 août 2011, de 9 h à 17 h, pour la tenue d'une fête de quartier.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-03**

**Attribution du contrat pour la fourniture du service de contrôle des animaux domestiques et de vente de licences**

Réf. : [POL-2011-021](#) et [AGR-2011-029](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'attribuer le contrat pour la fourniture du service de contrôle des animaux domestiques et de vente de licences (appel d'offres 2011-50-42) pour une période de cinq ans, du 1<sup>er</sup> juillet 2011 au 31 décembre 2015, à Contrôle d'animaux domestiques inc., aux prix mentionnés à sa soumission, tels qu'ils ont été révisés le 27 juin 2011, pour une dépense estimée à 750 006,25 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission révisée.

D'affecter un montant de 29 000 \$ provenant de l'excédant des revenus de la vente de licences au poste budgétaire 02-290-00-497.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-04**

##### **Fermeture temporaire de rues pour la tenue des activités de Célébrations Lévis 2011**

Réf. : [POL-2011-022](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De fermer temporairement des rues de l'arrondissement de Desjardins, tel qu'il est indiqué en annexe à la fiche de prise de décision POL-2011-022, pour la tenue des événements signatures de Célébrations Lévis 2011, du 28 au 30 juillet 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-05**

##### **Financement de la dépense relative à l'acquisition d'équipements pour la Direction du service de la sécurité incendie**

Réf. : [INC-2011-013](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'équipements pour la Direction du service de la sécurité incendie, d'affecter un montant de 214 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-06**

##### **Attribution du contrat pour la location et le remplacement des équipements de détection de gaz**

Réf. : [INC-2011-014](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le contrat de location et de remplacement des équipements de détection de gaz (appel d'offres 2011-50-03) à Industriel scientifique corporation, pour une période de 48 mois, aux prix de 174 282,72 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-07**

##### **Interdiction temporaire de stationnement sur le chemin Petit-Saint-Jean (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [DVC-SPO-2011-020](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'interdire le stationnement sur le chemin Petit-Saint-Jean (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2011-020, les 15, 16 et 17 juillet 2011, pour la tenue du Festival-tournoi de soccer Métro de St-Étienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-08**

##### **Intérêt de la Ville à acquérir le lot 4 430 936 du cadastre du Québec (1<sup>re</sup> Avenue, secteur Saint-Rédempteur)**

Réf. : [DVC-SOC-2011-018](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De signifier à la Caisse Desjardins de la Chaudière l'intérêt de la Ville à acquérir le lot 4 430 936 du cadastre du Québec, incluant le bâtiment érigé sur ce lot.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-09**

##### **Proclamation des *Journées de la culture***

Réf. : [DVC-ART-2011-017](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda



De proclamer les journées des 30 septembre, 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2011 *Journées de la culture*, et ce, dans le but de manifester de façon tangible l'intérêt de la Ville pour la culture.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-10**

##### **Engagement à l'égard des travaux d'empierrement du Lieu historique national du Canada du chantier A.C. Davie**

Réf. : [DVC-ART-2011-018](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation de la conformité des travaux d'empierrement du Lieu historique national du Canada du chantier A.C. Davie à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-11**

##### **Aide financière à l'Orchestre symphonique de Lévis**

Réf. : [DVC-ART-2011-019](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'accorder une aide financière de 15 000 \$ à l'Orchestre symphonique de Lévis pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-12**

##### **Modification de la résolution CV-2006-05-32 « Formation de la nouvelle commission consultative « Femmes et Ville » »**

Réf. : [DVC-BIB-2011-012](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative « Femmes et Ville » ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De modifier la résolution CV-2006-05-32 « Formation de la nouvelle commission consultative « Femmes et Ville » » de la façon suivante :

- par le remplacement, au troisième alinéa, des mots « la responsable du bureau de Chaudière-Appalaches du Conseil du statut de la femme »

par les mots « 1 représentante désignée par le conseil d'administration de la Fédération 18 de Les cercles de fermières du Québec »

- par l'addition, dans l'énumération du troisième alinéa, des mots « 1 représentante désignée par le conseil d'administration de La jonction pour elle inc. »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-13**

##### **Aide financière à La section Lévis-Rive-Sud de L'A.Q.D.R.**

Réf. : [DVC-SOC-2011-022](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'accorder une aide financière de 3 740 \$ pour l'année 2011 et de 2 225 \$ par année pour les années 2012 et 2013 à La section Lévis-Rive-Sud de L'A.Q.D.R. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-14**

##### **Adoption du plan d'action 2011 à l'égard des personnes handicapées**

Réf. : [DVC-SOC-2011-023](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative « Personnes vivant avec un handicap et Ville » ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le plan d'action 2011 à l'égard des personnes handicapées, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SOC-2011-023.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-15**

##### **Aide financière à Les amis (es) du parc des Chutes-de-la-Chaudière inc.**

Réf. : [DVC-SPO-2011-022](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'accorder une aide financière de 7 000 \$ à Les amis (es) du parc des Chutes-de-la-Chaudière inc. pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-16**

**Contrat à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. concernant la location d'heures de glace**

Réf. : [DVC-SPO-2011-016](#) et [DVC-SPO-2011-016-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De conclure le contrat à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. concernant la location d'heures de glace au Centre Bruno-Verret, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2011-016 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-17**

**Financement de la dépense relative aux travaux d'installation de clôtures autour de certains parcs et espaces verts**

Réf. : [DVC-SPO-2011-019](#) et [DVC-SPO-2011-019-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Patry

Pour financer la dépense relative aux travaux d'installations de clôtures autour des parcs et espaces verts indiqués à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2011-019-C-1, d'affecter un montant de 50 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-18**

**Attribution du contrat pour les travaux de restauration de l'enveloppe de l'Anglicane**

Réf. : [DVC-ART-2011-021](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'attribuer le contrat pour les travaux de restauration de l'enveloppe de l'Anglicane (appel d'offres 2011-50-38) à 9124-4905 Québec inc. faisant affaires sous le nom de Construction Couture & Tanguay, au prix de 292 100 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-19****Attribution du contrat pour les travaux de construction d'un garage pour la surfaceuse à glace de l'Aréna de Lévis**Réf. : [DVC-EQR-2011-018](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le contrat pour les travaux de construction d'un garage pour la surfaceuse à glace de l'Aréna de Lévis (appel d'offres 2011-50-56) à Construction Jean Breton inc., au prix de 382 790,09 \$, avant TPS et TVQ, incluant l'option 1, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-20****Financement de la dépense relative à l'acquisition de terminaux véhiculaires**Réf. : [FSA-TI-2011-005](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de terminaux véhiculaires, d'affecter un montant de 182 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-21****Affectation de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire**Réf. : [FSA-TRE-2011-012](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'affecter un montant de 20 221 \$ provenant de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire, au poste de dépenses 02-132-00-419, et ce, pour assumer le paiement des honoraires professionnels relatifs aux demandes de partage de coûts.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-22**

**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant la reconnaissance d'années de service crédité en vertu du régime de retraite à l'égard de certaines salariées**

Réf. : [FSA-TRE-2011-014](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant la reconnaissance d'années de service crédité en vertu du Régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Lévis (31 986) à l'égard de certaines salariées, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2011-014 et de financer la dépense afférente au montant maximal de 89 300 \$ à même le budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-23**

**Convention supplémentaire à intervenir avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine modifiant l'entente de développement culturelle 2009-2012**

Réf. : [URBA-PSU-2011-008](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De conclure la convention supplémentaire à intervenir avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine visant à modifier l'entente de développement culturelle 2009-2012, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision URBA-PSU-2011-008, et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-24**

**Délivrance du permis pour la construction d'une résidence sur la rue de la Licorne (secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [URBA-2011-107](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

À la lumière du rapport d'ingénieur préparé par la firme PRETECH en date de juin 2011 sous la signature d'Alexandre Leblanc, ingénieur, et de l'avis du comité consultatif d'urbanisme de la Ville, d'autoriser la délivrance du permis pour la construction d'une résidence sur le lot 3 685 240 du cadastre du Québec (demande du 16 mars 2011), aux conditions suivantes :

- à la signature par les propriétaires de l'immeuble d'un engagement à respecter l'ensemble des conditions, recommandations et restrictions contenues dans le rapport de la firme PRETECH en date du juin 2011, sous la signature d'Alexandre Leblanc, ingénieur;
- au dépôt, au bureau de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, dans les 30 jours de la fin des travaux, d'un document signé par un ingénieur attestant que les travaux ont été réalisés sous sa surveillance et qu'ils ont été réalisés en conformité avec les recommandations et restrictions énoncées à ce rapport.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-07-25

### **Modification de la résolution CV-2010-08-14 « Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout sur le lot 4 620 409 du cadastre du Québec et de la servitude afférente »**

Réf. : [DEV-2011-051](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De modifier la résolution CV-2010-08-14 « Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout sur le lot 4 620 409 du cadastre du Québec et de la servitude afférente » par le remplacement, dans le titre, des mots et des chiffres « le lot 4 620 409 » par les mots et les chiffres « une partie des lots 4 620 408 et 4 714 590 » et par le remplacement, dans le texte, des mots et des chiffres « le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur une partie du lot 4 620 409 du cadastre du Québec, ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau » par les mots et les chiffres « les conduites d'aqueduc et d'égouts situées sur une partie des lots 4 620 408 et 4 714 590 du cadastre du Québec, ainsi que la servitude requise pour permettre le maintien et l'entretien de ces conduites »

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-07-26

### **Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 223 254 et de deux parties du lot 2 222 327 du cadastre du Québec (rue Louis-H.-La Fontaine, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-085](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De confirmer que la partie du lot 2 223 254 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 180,3 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-085, n'est plus affectée à l'utilité publique, et ce, à compter du début des travaux d'aménagement de l'Innoparc de Lévis (phase 1).

De décréter que les deux parties du lot 2 222 327 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 224,3 mètres carrés, telles qu'elles sont montrées

sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, sont affectées à l'utilité publique, conditionnellement à leur acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-27**

##### **Cession d'une servitude sur une partie du lot 4 460 010 du cadastre du Québec (rue du Rocher, secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-2011-098](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De confirmer que la partie du lot 4 460 010 du cadastre du Québec d'une superficie de 18,7 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-098, n'est plus affectée à l'utilité publique et de céder à titre gratuit une servitude de passage de lignes de télécommunication et de distribution d'énergie électrique sur cette partie de lot en faveur de Bell Canada et Hydro-Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Développement Fortier inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-28**

##### **Acquisition du lot 2 219 281 du cadastre du Québec (boulevard de la Rive-Sud, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-138](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'acquérir le lot 2 219 281 du cadastre du Québec au prix de 356 000 \$, selon les conditions énoncées à la fiche de prise de décision DEV-2011-138, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-29**

##### **Invitation à la commune d'Ajac en France**

Réf. : [DEV-2011-141](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'inviter la commune d'Ajac en France à un accueil civique qui aura lieu le 20 septembre 2011 afin de souligner le passage de la délégation sur le territoire et soutenir l'initiative de la commune d'ériger un monument en l'honneur du chevalier de Lévis, la dépense afférente à être financée à même le budget de fonctionnement de la Direction du développement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-30**

**Financement de la dépense relative à l'élaboration d'un programme fonctionnel et technique pour le projet de réalisation et d'exploitation d'un aréna comportant deux glaces dans le secteur Saint-Romuald**

Réf. : [DEV-2011-154](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De financer la dépense relative à l'élaboration d'un programme fonctionnel et technique pour le projet de réalisation et d'exploitation d'un aréna comportant deux glaces dans le secteur Saint-Romuald au montant maximal de 98 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-31**

**Aide financière à Rues principales Saint-Romuald inc.**

Réf. : [DEV-2011-164](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder une aide financière de 2000 \$ à Rues principales Saint-Romuald inc. pour le maintien de ses activités.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-32**

**Financement de la dépense relative à l'élaboration d'un devis d'appel d'offres pour la réalisation d'un plan d'affaires structuré visant l'implantation d'un projet de complexe multifonctionnel à vocation culturelle, récréative et sportive dans le secteur du Centre des congrès et d'expositions de Lévis**

Réf. : [DEV-2011-018](#) et [DEV-2011-018-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De financer la dépense relative à l'élaboration d'un devis d'appel d'offres pour la réalisation d'un plan d'affaires structuré visant l'implantation d'un projet de complexe multifonctionnel à vocation culturelle, récréative et sportive dans le secteur du Centre des congrès et d'expositions de Lévis au montant maximal de 136 150 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

---



**CV-2011-07-33****Aide financière à Festival jazz etcetera Lévis et financement afférent**Réf. : [DEV-2011-151](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder une aide financière de 5 000 \$ à Festival jazz etcetera Lévis pour l'année 2011 pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne et de financer cette dépense à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-07-34****Candidature de la Ville au concours *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2012***Réf. : [DEV-2011-165](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'autoriser la mise en candidature de la Ville au concours *Les grands prix régionaux du tourisme québécois 2012* organisé par Tourisme Chaudière-Appalaches, dans la catégorie « Activités de plein air », et ce, pour le parc des Chutes-de-la-Chaudière et le Parcours des Anses.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-07-35****Acquisition d'une servitude d'utilité publique sur une partie du lot 4 748 620 du cadastre du Québec (route du Président-Kennedy, secteur Pintendre)**Réf. : [DEV-2011-101](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'acquérir, à titre gratuit, une servitude réelle et perpétuelle d'aqueduc sur une partie du lot 4 748 620 du cadastre du Québec en intervenant à l'acte de vente à intervenir entre le gouvernement du Québec et Immeubles R. Roberge inc., tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-101 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cet acte.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-07-36****Modification de la résolution CV-2011-04-91 « Acquisition d'une servitude d'utilité publique pour l'usine de traitement d'eau potable**

**Desjardins »**Réf. : [DEV-2011-159](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2011-04-91 « Acquisition d'une servitude d'utilité publique pour l'usine de traitement d'eau potable Desjardins » par l'insertion, dans le titre, après le mot « servitude » des mots « et d'une permission d'occupation à des fins » et par le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :

« D'obtenir et de conclure la permission d'occupation du ministère des Transports du Québec pour l'installation, le maintien, l'utilisation et l'entretien d'une conduite d'adduction et ses accessoires sur une partie du lot 2 436 016 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 80 mètres carrés, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-159, avec l'ajout d'une clause relative aux normes applicables advenant une réutilisation de la voie ferrée par des trains selon les paramètres mentionnés à cette fiche de prise de décision et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce document. »

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-07-37**

**Échange du lot 4 490 154 et d'une partie du lot 4 490 153 du cadastre du Québec contre le lot 4 607 775 et une partie du lot 4 703 809 de ce cadastre et établissement d'une servitude (rue de l'Aréna, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-122](#) et [DEV-2011-122-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De confirmer que les lots 4 490 154, 4 490 155 et 4 490 156 du cadastre du Québec et une partie du lot 4 490 153 de ce cadastre d'une superficie approximative de 78 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-122, ne sont plus affectés à l'utilité publique.

D'échanger lot 4 490 154 du cadastre du Québec et une partie du lot 4 490 153 de ce cadastre d'une superficie approximative de 78 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, contre le lot 4 607 775 du cadastre du Québec et une partie du lot 4 703 809 de ce cadastre d'une superficie approximative de 888 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, sans garantie de qualité de part et d'autre, l'acte de cession devant prévoir l'établissement d'une servitude réelle et perpétuelle en faveur de Gaz Métro sur une partie des lots 4 490 154 et 4 490 153 du cadastre du Québec, d'une largeur de trois mètres, pour fins d'installation, d'exploitation et d'entretien de son système de canalisations, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par 9156-6901 Québec inc., d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter que le lot 4 607 775 et cette partie du lot 4 703 809 du cadastre du Québec sont affectés à l'utilité publique, conditionnellement à leur acquisition.

À des fins de comptabilité, d'affecter le produit net de ces ventes au montant de 30 439,40 \$ à la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-07-38**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes**

Réf. : [AGR-2011-033](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable à la location d'équipements sportifs et récréatifs et à la location de salles.

#### **CV-2011-07-39**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (habitations collectives, zone C-208)**

Réf. : [URBA-2011-092](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (habitations collectives, zone C-208).

Ce règlement a pour objet d'augmenter de 25 à 49, le nombre maximum de logements autorisés pour une habitation collective située dans la zone C-208.

#### **CV-2011-07-40**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie sud du boulevard de la Rive-Sud)**

Réf. : [URBA-2011-059](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ d'ajouter le « Programme particulier d'urbanisme – Secteur des crans - Le Carrefour des liens F et G », afin de préciser les orientations, les affectations du sol, le tracé des rues et le type

des voies de circulation ainsi que le programme d'acquisition d'immeubles;

- ✓ de modifier les limites du territoire du programme particulier d'urbanisme pour le nouveau centre-ville de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

#### **CV-2011-07-41**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie sud du boulevard de la Rive-Sud)**

Réf. : [URBA-2011-059](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin :
  - ✓ de créer les zones 682, 683 et 684 à même, selon le cas, une partie des zones 526, 573, 575, 576 et les zones 546, 547 et 574;
  - ✓ de modifier des limites du nouveau centre-ville au plan de zonage;
  - ✓ de prévoir les usages et normes d'implantation applicables pour les nouvelles zones 682, 683 et 684;
  - ✓ d'exiger des densités résidentielles nettes dans les zones 682 et 684 et de prévoir la règle de calcul de cette densité;
  - ✓ d'interdire les remises ou cabanons, à l'exception des cabanons de piscine, dans la zone 682;
  - ✓ de prévoir des normes spéciales relativement aux matériaux de revêtement extérieur dans ces nouvelles zones;
  - ✓ de prévoir des normes relatives à la plantation et à la conservation d'arbres dans ces nouvelles zones;
  - ✓ de prévoir des normes relatives à l'aménagement des terrains, à leur accès, aux aires de chargement et de déchargement et aux stationnements hors rue dans ces zones;
  - ✓ de prévoir des règles particulières pour les enseignes dans les nouvelles zones 683 et 684;
  - ✓ de régir certains usages à moins de 440 mètres de l'autoroute Jean-Lesage pour tenir compte du bruit aux abords de cette autoroute;

- ✓ de tenir compte de la suppression de certaines zones, soit les zones 546, 547 et 574 à la suite de la création des nouvelles zones ;
- de modifier le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald afin :
  - ✓ de tenir compte de la suppression des zones 546, 547 et 574 à la suite de la création des nouvelles zones par des modifications apportées au règlement de zonage;
  - ✓ de régir certaines opérations cadastrales à moins de 440 mètres de l'autoroute Jean-Lesage pour tenir compte du bruit aux abords de cette autoroute.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-07-42**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (zones de mouvements de terrain)**

Réf. : [URBA-2011-087](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (zones de mouvements de terrain).

Ce règlement a pour objet :

- ✓ de désigner des zones de mouvements de terrain composées des talus situés sur les lots 2 222 904, 2 219 887, 2 219 918, 2 219 919, 2 219 920, 2 219 923, 2 223 286, 3 001 687 et 3 001 688 du cadastre du Québec et de bandes de terrain situées au sommet de ces talus, dont la profondeur est égale à deux fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 40 mètres et de bandes de terrain situées au bas de ces talus, dont la profondeur est égale à deux fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 40 mètres, lorsque le talus est d'une hauteur égale ou inférieure à 40 mètres et dont la profondeur est égale à une fois la hauteur du talus, jusqu'à concurrence de 60 mètres, lorsque le talus est d'une hauteur supérieure à 40 mètres ;
- ✓ d'interdire dans ces zones de mouvements de terrain certains travaux et constructions, à moins que ceux-ci n'aient été au préalable autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou certificats en raison de certaines contraintes.

#### **CV-2011-07-43**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (zones de mouvements de**

terrain)

Réf. : [URBA-2011-087](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Ce règlement a pour objet d'assujettir, dans les zones de mouvements de terrain composées des talus situés sur les lots 2 222 904, 2 219 887, 2 219 918, 2 219 919, 2 219 920, 2 219 923, 2 223 286, 3 001 687 et 3 001 688 du cadastre du Québec et de bandes de terrain situées au sommet et au bas de ces talus, la délivrance de permis de construction ou de certificats d'autorisation à la production d'une expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance compte tenu du risque de mouvements de terrain.

---

#### **CV-2011-07-44**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel à l'est de la rue Charles-Rodrigue)**

Réf. : [URBA-2011-096](#)

La conseillère Janet Jones donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- de modifier le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis afin :
  - de créer la zone Hd 45-21 à même une partie de la zone Hx 45-22, d'y autoriser les habitations multifamiliales isolées de 6 à 12 logements et les habitations multifamiliales jumelées avec un maximum de 12 logements pour les deux bâtiments et d'y prévoir les normes d'implantation et spécifications applicables à cette zone;
  - de remplacer le code d'identification du résidu de la zone Hx 45-22 par le code Hx 45-31 et d'exiger l'aménagement d'un écran tampon dans cette zone en bordure de la nouvelle zone Hd 45-21;
- de modifier le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis afin :
  - de supprimer l'obligation d'exiger la production d'un plan d'aménagement d'ensemble dans l'ensemble de la zone Hx 45-22, lors d'une demande de modification des règlements d'urbanisme et d'exiger la production d'un tel plan dans la partie

résiduelle de cette zone qui sera connue comme étant la zone Hx 45-31.

#### **CV-2011-07-45**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue du Vallon Ouest)**

Réf. : [URBA-2011-101](#)

La conseillère Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet d'interdire, sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 2 222 776 du cadastre du Québec, et ce, en raison de la nature géotechnique des sols, toute construction, tout ouvrage et tous travaux de remblai, de déblai et d'excavation de sol, à moins qu'ils aient été préalablement autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

#### **CV-2011-07-46**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (rue du Vallon Ouest)**

Réf. : [URBA-2011-101](#)

La conseillère Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Ce règlement a pour objet d'assujettir, sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 2 222 776 du cadastre du Québec, la délivrance de tout permis de construction ou de tout certificat d'autorisation à la production d'une expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance compte tenu des limitations de nature géotechnique des sols.

#### **CV-2011-07-47**

##### **Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny (habitations collectives, zone C-208)**

Réf. : [URBA-2011-092](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro V-768 concernant le zonage de l'ex-Ville de Charny.



Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-48**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie sud du boulevard de la Rive-Sud)**

Réf. : [URBA-2011-059](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le projet de Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-49**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie sud du boulevard de la Rive-Sud)**

Réf. : [URBA-2011-059](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le projet de Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-50**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (zones de mouvements de terrain)**

Réf. : [URBA-2011-087](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le projet de Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-51**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage**



**numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel à l'est de la rue Charles-Rodrigue)**

Réf. : [URBA-2011-096](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-52**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue du Vallon Ouest)**

Réf. : [URBA-2011-101](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-101.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-53**

**Adoption du Second projet de Règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage et le Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (agrandissement d'un restaurant sur le lot 2 156 764 du cadastre du Québec)**

Réf. : [URBA-2011-099](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Second projet de Règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage et le Règlement numéro 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-66.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-54**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2011-079](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie de la rue Bouchard (secteur Lévis) et de décréter un espace de stationnement réservé à l'usage exclusif des personnes handicapées sur la rue J.-B.-Michaud (secteur Lévis) ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-64 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-55**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2011-083](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues des Lilas et Caron (secteur Lévis) et sur une partie de la place de l'École (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville);

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-65 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-56**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-78 sur les pistes cyclables et récréatives**

Réf. : [EI-GEN-2011-083](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-78 sur les pistes cyclables et récréatives a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de retirer la circulation des gyropodes de la liste des activités estivales permises sur les pistes cyclables et récréatives ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Règlement RV-2011-10-66 modifiant le Règlement RV-2010-09-78 sur les pistes cyclables et récréatives.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-57**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-72 décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [FSA-TRE-2011-011](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-72 décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de remplacer le terme de l'emprunt de 15 ans par le terme de 20 ans, tout en conservant le même objet et le même montant maximal de l'emprunt ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2011-10-67 modifiant le Règlement RV-2010-09-72 décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-58**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (piscine hors-terre)**

Réf. : [URBA-2011-098](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de permettre, dans la zone H-317, la construction ou l'installation d'une piscine hors-terre privée à une distance minimale de 2,5 mètres des lignes latérales et arrière du terrain, au lieu de la distance minimale de 5 mètres exigée actuellement par le règlement de zonage;
- d'interdire, dans cette zone, la construction ou l'installation d'une telle piscine sur un emplacement ayant fait l'objet de travaux de remblai, avant l'expiration d'un délai de six mois suivant la fin de ces travaux ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2011-10-68 modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-00.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-07-59**

**Adoption du Règlement décrétant des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [EI-TE-2011-015](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 1 605 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeuble imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2011-10-69 décrétant des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-07-60

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 093 relatif au plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel au nord de la route Marie-Victorin)**

Réf. : [URBA-2011-001](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement no 093 relatif au plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de modifier la carte I « *Concept d'organisation spatiale* » afin, d'une part, d'agrandir une « Aire urbaine » à même une « Aire d'expansion urbaine » et, d'autre part, de créer, dans le secteur des Falaises, un « Pôle commercial secondaire »;
- de modifier la carte II « *Grandes affectations du sol et équipements communautaires* » par :
  - la création d'une aire d'affectation « Résidentielle » d'une densité brute de 17 à 85 logements à l'hectare à même une aire d'affectation « Expansion résidentielle II »;
  - la création d'une aire d'affectation « Parc » à même une partie d'une aire d'affectation « Résidentielle »;
  - l'agrandissement d'une aire d'affectation « Commerciale » à même une partie d'une aire d'affectation « Résidentielle »;
  - la création d'une aire d'affectation « Résidentielle » d'une densité nette de 10 à 50 logements à l'hectare à même une partie d'une aire d'affectation « Résidentielle »;
  - la suppression d'une aire d'aménagement pouvant faire l'objet d'un plan d'aménagement d'ensemble;
- d'augmenter la superficie totale de plancher de « 2000 m<sup>2</sup> » à « 5000 m<sup>2</sup> » pour l'usage « Commerce de détail de produits de l'alimentation », et ce, dans le cas d'une aire d'affectation « Commerciale »;
- d'augmenter la superficie totale de plancher de « 2000 m<sup>2</sup> » à « 2500 m<sup>2</sup> » pour les usages « Commerce de détail de produits divers », « Services professionnels et d'affaires » et « Services professionnels et domestiques », et ce, dans le cas d'une aire d'affectation « Commerciale »

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-70 modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 093 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2010-10-14, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-001.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-07-61

### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel au nord de la route Marie-Victorin)**

Réf. : [URBA-2011-103](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas afin :

- de créer 12 zones (H-137 à H-145, H-160, H-162 et P-163) à même différentes parties de la zone Ex-131 et de prévoir les usages autorisés et les normes d'implantation et de spécification applicables dans ces zones;
- de prévoir un écran protecteur dans les zones H-144 et H-160, selon les différentes profondeurs et spécifications prévues au règlement;
- de prévoir un écran protecteur dans les zones H-143, H-145 et H-162 entre un usage de la classe d'usage « habitation multifamiliale » et certains usages identifiés au règlement, selon la profondeur et les spécifications qui y sont indiquées;
- de prévoir des normes spéciales relativement aux matériaux de revêtement extérieur des bâtiments principaux dans les zones H-137 à H-145, H-160 et H-162;
- pour les zones H-138, H-141, H-143 à H-145, H-160 et H-162 :
  - ✓ de prévoir que l'accès aux terrains peut être en commun à deux terrains et de prévoir des normes spéciales à cet égard;
  - ✓ de prévoir des normes spéciales pour une aire de stationnement hors rue commune à deux terrains.
- de prévoir des normes spéciales concernant la distance entre un accès aux terrains et une intersection dans les zones H-139, H-141, H-142 et H-162;

- de déterminer que dans les zones H-144 et H-160, aucun terrain ne doit avoir accès à partir de la route Marie-Victorin;
- de prévoir que dans la zone H-138, au moins 50 % des cases de stationnement doivent être souterraines et que dans les zones H-144 et H-160, au moins 50 % des cases de stationnement doivent être souterraines lorsqu'un bâtiment est destiné à être occupé par 12 logements et plus;
- de prévoir des normes spéciales relatives à la distance entre une aire de stationnement hors rue et un bâtiment principal dans les zones H-141 et H-142;
- d'interdire, dans la zone à risque d'écroulement rocheux identifiée comme étant tout le territoire de la nouvelle zone H-138, toutes constructions, ouvrages et travaux, à moins d'avoir été préalablement autorisés par le conseil en application d'un règlement adopté en vertu de l'article 145.42 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.
- d'apporter toute autre modification utile pour tenir compte de la suppression de la zone Ex-131;

et qu'il a également pour objet de modifier le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas afin :

- de prévoir une distance minimale entre les centres de deux intersections sur une rue collectrice pour les nouvelles zones H-140, H-143 et H-162;
- de prévoir, selon le cas, des longueurs minimales et maximales pour un îlot résidentiel dans les nouvelles zones H-137, H-139 à H-143, H-145 et H-162.

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-71 modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-103.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-07-62

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou certificats en raison de certaines contraintes (développement résidentiel au nord de la route Marie-Victorin)**

Réf. : [URBA-2011-103](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou certificats en raison de certaines contraintes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les



membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'assujettir, dans la zone H-138, la délivrance de tout permis de construction ou de certificat d'autorisation à la production d'une expertise dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance compte tenu de la présence de talus à forte pente présentant des risques d'écroulement rocheux ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-72 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou certificats en raison de certaines contraintes, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-103.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-63**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2011-105](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir des normes spéciales sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 4 246 914 du cadastre du Québec concernant les arbres, arbustes et arbrisseaux, les travaux de remblai, les remises, les piscines et les spas, en raison de la nature géotechnique des sols ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Règlement RV-2011-10-73 modifiant le Règlement sur le zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-71.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-64**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de construction**



**numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis (rue Thomas-Chapais , secteur Lévis)**Réf. : [URBA-2011-106](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de prévoir des dispositions concernant les fondations et les dalles sur sol de certaines constructions à être érigées sur le terrain connu et désigné comme étant le lot 4 246 914 du cadastre du Québec ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-74 modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-72.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-07-65**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols, secteur des Constellations)**

Réf. : [URBA-2011-108](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier les dispositions du règlement portant sur les restrictions applicables pour certaines constructions, ouvrages et travaux dans les zones 144R, 145R, 145.1R, 150R, 151R, 152R et 153R de façon à ce que puissent être autorisés, aux conditions fixées au règlement et selon l'un ou l'autre des secteurs qui y sont délimités, les piscines hors terre, les piscines démontables, les remises et spas ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-75 modifiant le Règlement numéro V90-610 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-74.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-66**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-614 sur les permis et certificats l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (normes spéciales concernant la nature géotechnique des sols, secteur des Constellations)**

Réf. : [URBA-2011-109](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement numéro V90-614 sur les permis et certificats l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier les dispositions du règlement portant sur les restrictions applicables pour certaines constructions, ouvrages et travaux dans les zones 144R, 145R, 145.1R, 150R, 151R, 152R et 153R de façon à ce que puissent être autorisés, aux conditions fixées au règlement et selon l'un ou l'autre des secteurs qui y sont délimités, les piscines hors terre, les piscines démontables, les remises et spas.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-76 modifiant le Règlement numéro V90-614 sur les permis et certificats l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-109.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-07-67**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux**

Réf. : [AGR-2011-019](#), [AGR-2011-019-C-1](#) et [AGR-2011-019-C-2](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire ou de restreindre l'utilisation de certaines armes sur le territoire de la ville et de préciser et apporter certaines corrections à divers articles de ce règlement ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2011-10-77 modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision AGR-2011-019-C-2.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-07-68**

### **Intervention de la Ville dans un acte de servitude de conservation (Boisé du golf, secteur Lévis)**

Réf. : [EI-2011-064](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'intervenir dans un acte de servitude de conservation de milieux humides, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision EI-2011-064, sur une partie des lots 2 431 502, 4 499 112, 2 431 505, 2 431 507 et 3 599 747 du cadastre du Québec, tel qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Gestion immobilière CSB inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-07-69**

### **Approbation du règlement 118 de la Société de transport de Lévis**

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'approuver le Règlement numéro 118 autorisant un emprunt à long terme de 4 500 000 \$ pour le financement de huit (8) autobus à plancher surbaissé de la Société de transport de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2011-104.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2011-07-70**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

## **CV-2011-07-71**

### **Félicitations aux employés cols bleus**

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les employés cols bleus pour la préparation du site Lévis plage dans le cadre des activités de Célébrations Lévis 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-72**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

#### **CV-2011-07-73**

##### **Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

À 21 h 55, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-07-74**

##### **Modification de la résolution CV-2011-07-73 « Levée de la séance »**

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier la résolution CV-2011-07-73 par le remplacement, dans le titre, du mot « Levée » par le mot « Suspension » et dans le texte, du mot « lever » par le mot « suspendre »

Adoptée à l'unanimité

---

Reprise de la séance ordinaire du 4 juillet 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatrième jour du mois de juillet deux mille onze à vingt-deux heures quinze, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

#### **CV-2011-07-75**

### **Reprise de la séance ordinaire du 4 juillet 2011**

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De reprendre la séance ordinaire du 4 juillet 2011 qui a été suspendue et de l'ajourner au mardi, 5 juillet 2011 à 18 h 20.

Adoptée à l'unanimité

---

### **Reprise de la séance ordinaire du 4 juillet 2011**

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce cinquième jour du mois de juillet deux mille onze à dix-huit heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Sont absents : les membres du conseil de la Ville Serge Côté et Robert Maranda.

Assistent à la séance : Guy Renaud, directeur général adjoint – développement viable et Danielle Bilodeau, greffière.

---

### **CV-2011-07-76**

### **Reprise de la séance ordinaire du 4 juillet 2011**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De reprendre la séance ordinaire du 4 juillet 2011 ajournée au 5 juillet 2011, à 18 h 20.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-07-77**

**Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs aux travaux de construction de nouveaux liens routiers dans le secteur Saint-Romuald, financement afférent et engagement de la Ville à l'égard de ces travaux**

Réf. : [EI-GEN-2011-066](#)

Il est proposé par Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs aux travaux de construction de nouveaux liens routiers dans

le secteur Saint-Romuald (appel d'offres 2011-55-35) à Genivar inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 550 580 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

De financer la dépense relative à ce contrat au montant maximal de 600 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté à être renfloué à la suite de l'entrée en vigueur d'un règlement d'emprunt à être adopté pour financer cette dépense.

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de construction de nouveaux liens routiers dans le secteur Saint-Romuald à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

### **CV-2011-07-78**

**Abolition d'un poste professionnel de conseiller et avocat en droit du travail de la Direction des ressources humaines et création d'un poste d'avocat et négociateur en relation du travail à cette direction, nomination d'un employé à ce poste et contrat à intervenir à cet effet**

Réf. : [RH-2011-055-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'abolir le poste professionnel de conseiller et avocat en droit du travail de la Direction des ressources humaines et de créer un poste hors cadre, régulier à temps complet d'avocat et négociateur en relations du travail à cette direction et de nommer Me Jacques Nadeau à ce poste, aux conditions de travail du contrat annexé à cette fiche de prise de décision et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

### **CV-2011-07-79**

#### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 18 heures 35, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---